

Comunitat Autònoma / Departament / Estat	COMUNITAT VALENCIANA
Municipi	XÀTIVA
Edifici	Basílica Col·legial de Santa Maria de la Seu
Direcció	
Localització	Sala de les Campanes
Nom	Jesús (3)
Mesures (cm)	Diàmetre (en cm) 139 Vora 13 Altura del bronze 115 Pes aproximat (en quilos)1555 kg
Fonedor	GUITARTE
Any fosa	1752
Descripció	<p>La campana té un conjunt de diverses inscripcions en espanyol i llatí. Al terç una inscripció indica que va ser fosa per l'església i la data: "? SE ? HIZO ? ACOSTAS ? DE ? LA ? IGLESIA ? AÑO ? 1752". Seguidament apareix aquesta inscripció al mig: ? MEFECIT ? GUITARTE ? EN ? SAN ? FRANCISCO ?". Al text s'utilitza el llatí per indicar l'autor de la campana i es tradueix al valencià així: "EM VA FER GUITARTE". Per altra banda és poc habitual indicar el lloc on es va fondre la campana, en aquest cas al desaparegut Convent de Sant Francesc de Xàtiva.</p> <p>Al peu té aquesta inscripció llatina: "? ? VOCATVM EST NOMEN EIVS IESUS ? (sanefa vegetal) ? VT IN NOMINE IESV OMNE GENVFLCTATVR COELLESTIVM TERRESTRIVM ET IN FERNORVM ? ET OMNIS LINGVA CONFITEATVR PVIA DOMINVS IESVS CRISTVS IN GLORIA EST DEI PATRIS ? ?". Aquesta utilitza dos fonts diferents del Nou Testament i es tradueix així: "LI VAN POSAR EL NOM DE JESÚS EN EL NOM DE JESÚS TOTS S'AGENOLLEN AL CEL, A LA TERRA I BAIX TERRA I TOTA LLENGUA REGONEGA QUE JESUCRIST ÉS EL SENYOR A GLÒRIA DE DÉU PARE". El text "LI VAN POSAR EL NOM DE JESÚS" és de l'Evangeli de Sant Lluc (Lc. 2, 21) i forma part d'un versicle que complet seria: "Quan van complir-se els vuit dies i hagueren de circumcidar el xiquet, li van posar el nom de Jesús; era el nom que havia indicat l'àngel abans que el concebés la seva mare". El fragment és el lema de la Companyia de Jesús i està present al seu escut. A més la festa del Sant Nom de Jesús és una de les principals festivitats de la Companyia. La resta del text forma part de la Carta de Sant Pau als Filipencs (Fl. 2. 10-11).</p>
Fotos	45
Tocs	Repic i volteig automàtic.
Conservació, manteniment	Es troba en regular estat de conservació, instal·lada a una de les finestres de la sala de les campanes. Està dotada amb truja de ferro i mecanitzada amb motor de vol continu i electromall monofàsic. També es conserva l'electromall trifàsic, però aquest mecanisme no funciona. Disposa de batall lligat, que no està reforçat amb cable de seguretat.
Protecció	Protecció genèrica al trobar-se en un BIC declarat. En conseqüència les intervencions en les campanes han de ser comunicades a la Direcció General del Patrimoni Cultural Valencià adjuntant el projecte prèviament a l'inici dels treballs.

Propostes	L'estat actual no reprodueix la tradició local ni permet el toc manual de la campana, per tant seria recomanable procedir a la seua restauració, baixant en primer lloc la campana de la torre per netejar-la per dins i fora. La truja actual es deu canviar per altra de fusta de perfil tradicional valencià i el motor de vol continu per altre d'impuls.
Autors de la documentació	ALEPUZ CHELET, Joan
Data	30-06-2015

Fitxa completa de la campana: [Jesús \(3\) Basílica Col·legial de Santa Maria de la Seu - XÀTIVA](#)

PDF (18-06-2026)